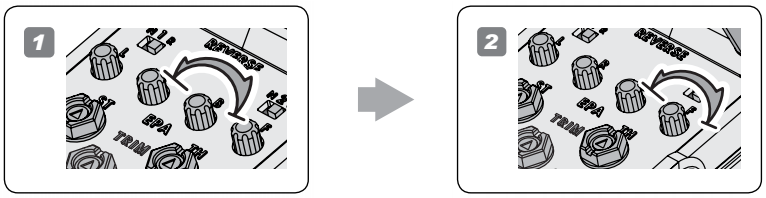
4

Electric setup. / Elektro Setup / Réglage électrique / 電動カーの場合

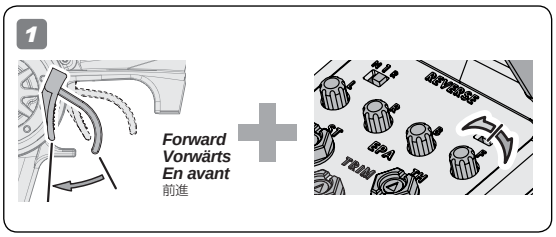
Turn the dial to its to maximum level.
Stellen Sie den Drehknopf auf den Maximalwert.
Tournez le cadran à son maximum.
TH側のボリュームを最大位置にします。

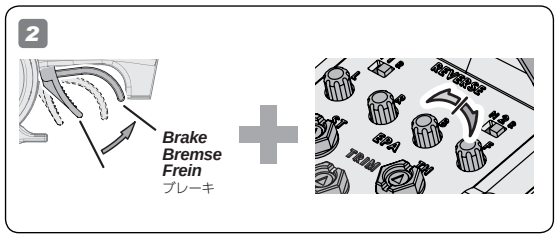


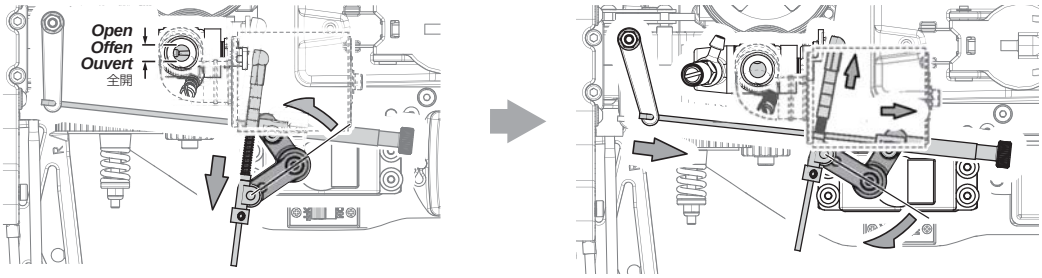
Nitro setup. / Verbrenner Einstellung / Réglage nitro / エンジンカーの場合

Pull the trigger to maximum throttle and adjust your end point until the carburetor is wide open.
Geben Sie Vollgas und stellen Sie die Endpunkt-Einstellung so ein, dass der Vergaser vollständig öffnet, ohne dass das Servo auf Anschlag läuft.
Tirez la gâchette jusqu'à l'accélération maximale, et réglez votre limite de façon que le carburateur soit grand ouvert.
スロットルトリガーを前進側最大に保ち、キャブレターの全開位置を設定します。

Push the trigger to maximum brake and adjust your end point until the brakes are fully applied.
Drücken Sie den Hebel zur Vollbremsung ganz nach vorne und stellen Sie die Endpunkt-Einstellung so ein, dass die Bremse vollständig angezogen ist.
Poussez la gâchette jusqu'au freinage maximal, et réglez votre limite de façon que les freins soient entièrement appliqués.
スロットルトリガーをブレーキ側最大に保ち、ブレーキの最大位置を設定します。



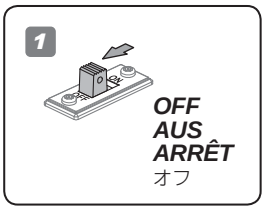


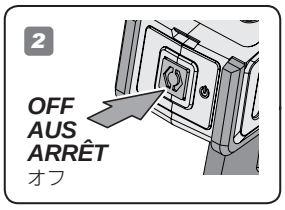


5

Attention / Achtung / Attention / 注 意

Turn off receiver first, then turn off transmitter.
Schalten Sie erst den Empfänger aus, dann den Sender.
Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur.
● 初めにR/Cカーのスイッチをオフにします。次に送信機のスイッチをOFFにします。



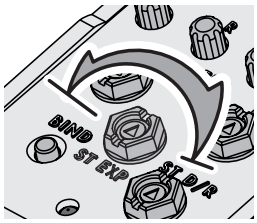


Hold the button down.
Halten Sie den Knopf gedrückt.
Maintenez le bouton enfoncé
ボタンを押したままにして

Transmitter will emit an audible beep after 15 mins of inactivity as a reminder to turn it off.
Der Sender gibt nach 15 Minuten Inaktivität einen akustischen Signalton ab, um daran zu erinnern, ihn auszuschalten.
L'émetteur émet un bip sonore après 15 minutes d'inactivité, rappelant ainsi que l'appareil doit être arrêté.
送信機を15分間使用されないと、電源をオフにするよう知らせるビープ音が鳴ります

4 Transmitter Preparation / Vorbereitung des Senders / Préparation de l'émetteur / 送信機の準備

7 Steering Exponential / Exponentielle Lenkung / Direction exponentielle / ステアリングトリム



ST EXP (Steering Exponential) controls the response curve of the steering servo (CH1).

Setting to 0 (Standard), the steering servo will respond linearly as you turn the wheel.

Turning the dial towards the Negative, the initial steering response will be lessened, but the response will speed up towards the endpoints of the steering wheel movement. This will decrease steering sensitivity.

Turning the dial towards the Positive, the initial steering response will be increased and the response will be lessened towards the endpoints of the steering wheel movement. This will increase steering sensitivity.

ST EXP (exponentielle Lenkung) steuert die Reaktionskurve des Lenkservos (CH1). In der Einstellung 0 (Standard) reagiert der Lenkservo linear, wenn Sie das Lenkrad drehen.

Wenn Sie den Drehknopf ins Negative drehen, verringert das anfänglich die Reaktion auf Lenkbewegungen, doch diese verstärkt sich, je mehr Sie sich den Endpunkten der Lenkradbewegung nähern. Dies verringert die Lenkempfindlichkeit.

Wenn Sie den Drehknopf ins Positive drehen, erhöht dies anfänglich die Reaktion auf Lenkbewegungen, doch nimmt diese ab, je mehr Sie sich den Endpunkten der Lenkradbewegung nähern. Dies erhöht die Lenkempfindlichkeit.

La fonction ST EXP (Steering Exponential) contrôle la courbe de réponse du servo de direction (CH1).

En cas de réglage sur 0 (standard), le servo de direction réagit de manière linéaire lorsque vous tournez le volant.

Tourner le cadran vers le négatif diminue la réaction initiale de la direction. Cette réaction est plus rapide vers les extrémités du mouvement du volant. Cette action réduit la sensibilité de la direction.

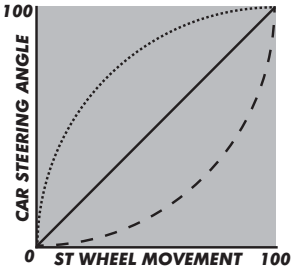
Tourner le bouton vers le positif augmente la réaction initiale de la direction. Cette réaction moins rapide vers les extrémités du mouvement du volant. Cette action augmente la sensibilité de la direction.

ST EXP（ステアリングエクスポネンシャル）は、ステアリングサーボ（CH1）の応答曲線を制御します。

0（標準）に設定すると、ステアリングサーボはホイールを回すと直線的に反応します。

ダイヤルをマイナス方向に回すと、ステアリングの初期応答は小さくなりますが、ステアリングホイールが動きの終点に向かうにつれて応答が速くなります。これでステアリング感度を下げることができます。

ダイヤルをプラス方向に回すと、ステアリングの初期応答は大きくなり、ステアリングホイールが動きの終点に向かうにつれて応答が遅くなります。これでステアリング感度を上げることができます。



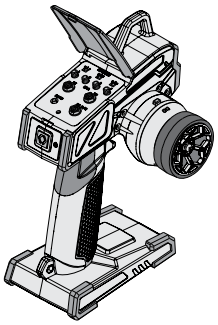
DIAL	
0	SOLID - Linear Servo travel
−	DASHED - Negative Exponential
+	DOTTED - Positive Exponential

5 Trouble Shooting / Fehlerbehebung / Dépannage / トラブルシューティング

If R/C car does not move or you have no control, see below.
Falls sich das Auto nicht bewegt, oder Sie nicht mehr die Kontrolle haben, schauen Sie bitte unten.
Si le véhicule télécommandé ne bouge pas ou si vous n'en avez pas le contrôle, voyez ci-dessous.
R/Cカーが動かない、動作がおかしいと思った場合は表を参考に原因を調べてください。

Problem Problem Problème 症状	Cause Grund Cause 原因	Remedy Lösung Remède 対策	Section Abschnitt Section 項目
Does Not Move. ***Das Auto fährt nicht.*** ***Le véhicule ne bouge pas*** 動かない	***Batteries are not placed properly in the transmitter.*** ***Die Batterien sitzen nicht korrekt im Sender.*** ***Les piles ne sont pas placées correctement dans l'émetteur.*** 送信機の電池が正しく入っていない。	***Place batteries in the transmitter properly.*** ***Legen Sie die Batterien korrekt ein.*** ***Positionnez correctement les piles dans l'émetteur.*** 送信機の電池を正しく入れる。	4 Page 5
	Weak or no battery in model. ***Leerer oder kein Akku im Auto.*** ***Batterie faible ou non installée*** 走行用バッテリーは充電されていますか？	***Install charged battery.*** ***Einbauen eines geladenen Akkus.*** ***Mettez en place une batterie chargée*** 走行用バッテリーを充電してください。	
	Frayed or broken wiring. ***Beschädigte Verkabelung.*** ***Câble dénudé ou coupé*** コードなどがやぶけて断線していませんか？	***Splice and insulate wiring completely.*** ***Erneuern und isolieren Sie die kaputte Stelle.*** ***Faites une épissure et isolez complètement le câble.*** コードを絶縁するか、カスタマーサービスに修理を依頼してください。	4 Page 5
	Is fail safe system working? ***Arbeitet die Fail-Safe Einheit korrekt?*** ***Est-ce que la sécurité redondante fonctionne ?*** フェイルセーフが作動していませんか。	***Make sure fail safe system is working properly.*** ***Überprüfen Sie die Fail-Safe Einheit.*** ***Vérifiez que la sécurité redondante fonctionne correctement.*** フェイルセーフの動作を確認します。	4 Page 7
	Is the binding setup properly? ***Stimmt die Sender/Empfänger Verbindung?*** ***Est-ce que l'association est correctement effectuée ?*** バインドが正しく設定されていない。	***Make sure binding is setup properly.*** ***Stellen Sie sicher, dass Sender und Empfänger korrekt verbunden sind.*** ***Vérifiez que l'association est correctement effectuée.*** バインドの設定を行います。	4 Page 6
No Control. ***Keine Kontrolle*** ***Pas de contrôle*** 思うように動かない	***Weak or no batteries in transmitter or model.*** ***Leere oder keine Batterien im Sender oder Auto.*** ***Batterie faible ou absente dans l'émetteur ou le véhicule.*** 走行用バッテリーや、送信機の電池が減っていませんか？	***Install charged or fresh batteries.*** ***Einbauen voller Batterien.*** ***Mettez des batteries rechargées ou neuves.*** 走行用バッテリーは充電し、送信機の電池は、新品に交換してください。	4 Page 5
	Improper antenna on model. ***Zu kurze Antenne am Auto.*** ***Antenne inadéquate sur l'émetteur*** アンテナはのびていますか？	***Fully extend antenna.*** ***Ziehen Sie die Antenne vollständig aus.*** ***Dépliez complètement l'antenne.*** 送信機、受信機のアンテナを確実にのばしてください。	
Steering and Throttle Function Reversed. ***Lenkung und Gas funktionieren genau verkehrt herum.*** ***Direction et accélération inversées*** 思っている動作と逆に動く	***Servo reverse switch is in wrong position.*** ***Servorichtungs-Schalter ist in der falschen Position.*** ***L'interrupteur de marche arrière du servo est dans la mauvaise position*** 送信機のリバーススイッチの向きが変わっていませんか？	***Refer to the instruction of kit and check direction of reverse switch.*** ***Schauen Sie in die Anleitung Ihres Autos um die Stellung für den Schalter daraus zu entnehmen.*** ***Reportez-vous aux instructions du kit et vérifiez la direction de l'interrupteur d'inversion de marche.*** キット説明図を参考にリバーススイッチの位置を確認してください。	
	Please check that the wires from ESC to motor are connected properly. ***Bitte überprüfen Sie, ob die Kabel vom Regler zum Motor richtig sitzen.*** ***Veuillez vérifier que les fils allant de l'ESC au moteur sont correctement raccordés.*** モーター、ESCの配線が逆になっていませんか？	***Refer to page 3. It will show how to connect the motor.*** ***Schauen Sie bitte auf Seite 3. Dort wird erklärt, wie der Motor angeschlossen wird.*** ***Reportez-vous à la page 3. Vous y verrez comment raccorder le moteur.*** Page.3を参考に接続し直してください。	3 Page 3

6 Specification Caractéristiques Eigenschaften 仕 様



Transmitter TF-51
- ***System : 4CH***
  (Steering, Throttle, Push switch, Slide switch)
- ***Frequency : 2.4-2.4835GHz***
- ***Radio wave type : FHSS***
- ***Battery : AA x4***
- ***Weight : 385g***

Émetteur TF-51
- ***Système : 4 voies (direction, accélération, Commutateur à poussoir, Commutateur à glissière)***
- ***Fréquence : 2,4-2,4835GHz***
- ***Type d'ondes radio : FHSS***
- ***Piles : 6 V***
- ***Poids : 385g***

Sender TF-51
- ***System: 4 Kanal***
  (Lenkung, Gas, Druckschalter, Schiebeschalter)
- ***Frequenz: 2.4-2.4835GHz***
- ***Sendemodus: FHSS***
- ***Betriebsspannung: 6V (4xAA)***
- ***Gewicht: 385g***

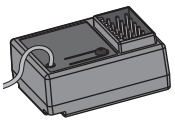
送信機　TF-51
- 方式： 4CH（ホイル、トリガー、プッシュスイッチ，スライドスイッチ）
- 送信周波数：2.4-2.4835GHz帯
- 電波形式：FHSS
- 電源：6V（UM-3×4）
- 重量：385ｇ（電池込）

FCC COMPLIANCE STATEMENT

FCC Statement
Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment .This device has been assessed to be in compliance with SAR and/or RF field strength limits. The device can be used in the portable exposure condition without restriction. The antenna distance close to the finger is usually 20mm.

Note : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates,uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Receiver RF-51/RF-51N
- ***Frequency : 2.4GHz***
- ***System : 4CH***
- ***Fail Safe***
- ***Battery : 4.8 - 7.4V***
- ***Size : 34.5x26.5x16.5mm***
- ***Weight : 11g***

Récepteur RF-51RF-51N
- ***Fréquence : 2,4 GHz***
- ***Système : 4 voies***
- ***Sécurité***
- ***Batterie : 4.8 - 7.4V***
- ***Dimensions : 34.5x26.5x16.5mm***
- ***Poids : 11g***

Empfänger RF51/RF-51N
- ***Frequenz: 2.4GHz***
- ***System : 4CH***
- ***Fail-Safe***
- ***Akku : 4.8 - 7.4V***
- ***Größe: 34.5x26.5x16.5mm***
- ***Gewicht: 11g***

受信機　RF-51/RF-51N
- 受信周波数： 2.4GHz帯
- チャンネル数：4
- フェイルセーフ付き
- 電源：4.8 - 7.4V
- 寸法： 34.5x26.5x16.5mm
- 重量：11g

If any parts are damaged or missing, contact customer service.
Falls Teile beschädigt sind oder fehlen, kontaktieren Sie bitte die Serviceabteilung.
Veuillez Si des pièces sont endommagées ou manquantes, veuillez contacter le service clients.
故障、製品についてのお問い合わせは弊社カスタマーサービス、もしくは販売店にお問い合わせください。

www.hpiracing.com
HPI Racing A/S
Jegindoevej 21
8800 Viborg
Denmark
info@hpiracing.com

160549-006